



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Конвенция по Борьбе  
с Опустыниванием

Distr.  
GENERAL

ICCD/COP(5)/CST/5  
3 September 2001

RUSSIAN  
Original: FRENCH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН  
Комитет по науке и технике  
Пятая сессия  
Женева, 2-4 октября 2001 года  
Пункт 4 предварительной повестки дня

**ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ПЕРЕСМОТРЕ РУКОВОДСТВА ПО ПОДГОТОВКЕ  
НАЦИОНАЛЬНЫХ ДОКЛАДОВ В ЦЕЛЯХ СОДЕЙСТВИЯ СТОРОНАМ В ТОМ,  
ЧТОБЫ ОНИ МОГЛИ ЛУЧШЕ УЧИТЫВАТЬ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НАУЧНОГО  
СООБЩЕСТВА И НАУЧНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ В СВОИХ ДОКЛАДАХ**

Записка секретариата

1. По рекомендации Комитета по науке и технике (КНТ) Конференция Сторон обратилась с просьбой к секретариату Конвенции пересмотреть Руководство по подготовке национальных докладов, чтобы Стороны получили возможность лучше отражать деятельность научно-технического сообщества и научных учреждений в своих национальных докладах (решение 10/COP.4, 22 декабря 2001 года, пункт 7).
2. В соответствии с пунктами 5 и 6 этого решения секретариат предлагает включить в таблицу "Стратегии и приоритеты, установленные в рамках планов и/или политики устойчивого развития" документа ICCD/COP(3)/INF.3 новые показатели, параметры оценки и другие элементы. Это изменение позволит Сторонам включать в свои национальные доклады информацию о научно-технической деятельности, направленной на борьбу с опустыниванием и проводящейся на всех уровнях, а также информацию о ходе выполнения рекомендаций Комитета по науке и технике.
3. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть предложенные изменения, отраженные в приложении к настоящей записке, и дать предложения относительно окончательного включения материалов в документ ICCD/COP(3)/INF.3.

GE.01-64218 (R)

**Приложение**

**ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВКЛЮЧЕНИИ ДОПОЛНЕНИЙ В ТАБЛИЦУ В ПУНКТЕ iii): СТРАТЕГИИ И ПРИОРИТЕТЫ, УСТАНОВЛЕННЫЕ В РАМКАХ ПЛАНОВ И/ИЛИ ПОЛИТИКИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ**

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
<p><b>Научно-техническая деятельность по борьбе с опустыниванием</b></p>	<p>Обзор, адаптация и интеграция научно-технической деятельности в НПД.</p>	<p>Научно-техническая деятельность должна быть проанализирована, чтобы убедиться в ее соответствии принципам Конвенции.</p> <p>Адаптация и интеграция научно-технических программ в НПД и национальные доклады, предназначенные для рассмотрения Конференцией Сторон.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Что представляет собой научно-техническая деятельность, связанная с борьбой с опустыниванием и ограничением последствий засухи, которая определена в контексте НПД?</li> <li>• Рассматривалась ли научно-техническая деятельность по борьбе с опустыниванием с точки зрения определения ее соответствия принципам Конвенции? Как и кем это было сделано?</li> <li>• Какие меры были приняты для приведения научно-технической деятельности в соответствие с работой, относящейся к НПД?</li> <li>• Проводилась ли научно-техническая деятельность по борьбе с опустыниванием, конкретно рекомендованная в рамках НПД, и насколько продвинулась эта деятельность, каковы ее результаты и ее воздействие?</li> <li>• Какой консультативный механизм был создан и использовался для обеспечения консультаций с научно-техническим сообществом?</li> </ul>

<p><b>Осуществление рекомендаций Комитета по науке и технике</b></p>	<p>Оценка достижений в осуществлении рекомендаций комитета по науке и технике.</p> <p>Конкретные мероприятия и рекомендации КНТ, которые использовались для борьбы с опустыниванием и ограничения последствий засухи; приводятся в качестве примера:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- разработка и применение критериев и показателей, носящих не только физический и биологический характер, но и распространяющихся также на институциональные вопросы, имеющие, в частности, законодательный и социально-экономический характер, такие, как качественная и количественная оценка участия гражданского общества;</li> <li>- распространение, использование и совершенствование</li> </ul>	<p>При представлении мероприятий, проектов и основных программ, которые осуществляются и/или планируются для осуществления, относящихся к глубинным причинам или исправлению видимых последствий опустынивания с целью извлечения уроков и ознакомления с научно-техническими методами, которые были использованы, рекомендуется делать упор, к примеру, на следующие моменты:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- иллюстрация деятельности в области сотрудничества Юг-Юг и Север-Юг, которая явно свидетельствует о преимуществах обмена информацией и передачи информации, технологии и технических знаний и навыков;</li> <li>- изложение стратегий и подходов, использующихся для сбора, изучения и распространения информации с целью мобилизации общественного мнения и</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Каковы уроки, которые были извлечены из осуществления рекомендаций Комитета по науке и технике?</li> <li>• Как используются эксперты, внесенные в учетный список независимых экспертов, подготовленный секретариатом?</li> </ul>
--	---	--	---

	<p>традиционных знаний;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- использование или необходимость использования систем раннего предупреждения для решения проблем, возникающих в связи с засухой и в связи с оценкой мониторинга опустынивания;</li> <li>- определение площадей и проведение их исследований с целью создания экспериментальных площадок, которые служили бы для пополнения базы сведений и данных по вопросам опустынивания с использованием прогрессивных технологий, таких, как аэрокосмическая съемка и географические информационные системы состояния окружающей среды.</li> </ul>	<p>привлечения внимания общественности, а также популяризации, использования и совершенствования знаний для целей борьбы с опустыниванием;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- изложение методов и информации о мерах, которые принимаются и/или планируются и основаны на синергизме или на взаимодействии с деятельностью в рамках других многосторонних соглашений по вопросам окружающей среды, в частности по линии Конвенции о биологическом разнообразии и Рамочной конвенции ООН об изменении климата.</li> </ul>	
--	---	--	--